

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S	FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Jäppifier i produktinformationsblad enligt 66/2014	Oplysninger på produktkort iht. standard 66/2014	Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014		
M	110.0389.120	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Nome do fornecedor	Leverantörns namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums		
M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibeteckning	Tavarantoimittajan nimi	Modelidentification	Identifikation der Modelle	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modela identifikācija		
AEChood	77,2	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš		
EEC	D	Classé de efficacité énergétique	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase		
FDE	6,9	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Stromingseffizienz	Hydrodinámica eficiencia	Eficiencia dinámica dos fluidos	Classe de eficiência fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Classe de eficiência fluidodinamica	Класс гидродинамической эффективности	Hydrodinamiskā efektivitāte	Vēdelkūdināmika efektivitāte		
FDEChood	F	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Средняя эффективность	Valgustusõhusus	Valgustusõhusus		
LE	91	lux/Watt	Classe de eficiencia luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkussuokka	Belysningseffektivitetsklasse	Средняя эффективность	Valgustusõhususe klass		
LEC	A	Grease Filtration antigrasso	Grease Filtration Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fetfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Равна филтρείмсе õhusus	Grasa filtrēimse efektivitāte		
GFE	75,1	%	Classe de eficiencia de filtración antigrasso	Grease Filtration Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fetfilter	Effizienzklasse der Fetfilter	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Средняя эффективность фильтрации жира	Rasa filtrēimse õhusus		
GFE	C	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimitastighet	Luftflöde vid minimitastighet	Ilmavirta minimipeudella	Luftstromsvärd vid minimitastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli miniumikruisul		
Qmin	230	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximitastighet	Luftflöde vid maximitastighet	Ilmavirta maksimipeudella	Luftstromsvärd ved maksimumstastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli maksimumikruisul		
Qmax	430	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximitastighet	Luftflöde vid maximitastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstromsvärd ved maksimumstastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli maksimumikruisul		
SPEmin	53	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa minimitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa minimitastighet	Luftburen akustisk A-vægtet lyd-effektmission ved minimitastighet	Литенсивная мощность звукового потока при минимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A pri miniumikruisul	Galais akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā		
SPEmax	67	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksimimastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksimimastighet	Luftburen akustisk A-vægtet lyd-effektmission ved maksimumstastighet	Литенсивная мощность звукового потока при максимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A pri maksimumikruisul	Galais akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā		
SPEboost	N/A	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensivgeschwindigkeit	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftburen akustisk A-vægtet lyd-effektmission ved intensiv hastighet	Литенсивная мощность звукового потока при высокой скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A pri valguõhususe emissioon intensiivsel kiirusel	Galais akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emisija paugasinātājā ātrumā		
PO	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off-Modus	Stroomverbruik in de uit-zicht	Consumo de energia en modo off	Effektörbrukning i läsläge	Effektörbrukning i släppläge	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidiņš režīmā		
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Effektörbrukning i standby-läge	Effektörbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidiņš režīmā		
PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsuppgifter iht. 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
EElhood	96,7	F	Coefficient of increase of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsforegølelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors		
Pbep	139	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes rādītājs		
Qbep	430,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoelbiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Uppmått luftfödesvärde vid bästa verkningspunkt	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā		
Wl	2,2	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā		
Emiddle	200	lux	lusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Máximo flujo de aire	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomstrøming	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālā gaisa plūsma		
Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Potência nominal do sistema de iluminação	Uppmått elektrisk inngangs-effekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangs-effekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu sähköntöteho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Точка электронергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda ievie visefektīvākajā punktā		
WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Alimentación media del sistema de iluminación en el plano de cocción superficie de cocedura	Luminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cocción	Luminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cocción	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottyploen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningsniveauet gennemsnitligt over kaffeladden	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusõhususe keskmise valgustusvoimega pliidipinnal	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajā punktā		
Emiddle	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Classe de puissance sonore à réglage de vitesse	Niveau de puissance sonore à réglage de vitesse	Schalleistungstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissie in de u van de hoogste stand	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potencia sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet ved høyeste instilling	Ljudeffektivitet ved høyeste instilling	Luftfödesvärde vid maximitastighet	Ljudeffektivitet ved høyeste instilling	Уровень звукоизлучения при максимальной скорости вращения	Heliõhususe tase kõrgemal seadistusel	Skāņas jaudas līmenis pie visaugstākajā punktā		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary 4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	RATSCHLAGE ZUR ENERGIEEBSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsbegint om und Feuchtigkeit aktivieren, um die Feuchtigkeit abzusaugen und zu entfernen 2) Erhöhen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampftwicklung erhöhen 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaufbereitung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op laagste stand als u begint om te koken en vocht en rook af te zuigen 2) Gebruik de booststand alleen wanneer dit essentieel noodzakelijk is 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist 4) Houd de afzuigkap filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van de zuigfunctie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence : ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Viteenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivsed: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Průručník - Energetská efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA											
S	FRANKE	PF	Gaminio mikroketelės informacija pagal EN652014	Skeda tal-Taġħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékkapcsolás információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informati de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacije na kartici proizvođač według 65/2014	Informacije prema 65/2014	Πληροφορίες στο πλακέτα το προϊόντος βάσει 65/2014	Δεδομένα σύμφωνα με το άρθρο 65/2014	Informacija za kartata na proizvoda, sglasišno 65/2014	Informacija o proizvodu, prema 65/2014											
M	110.0389.120	S	Triekšio pavadinimas	Isen il-Foritur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Fedariki adi	Ime na dostavcan	Naziv dobavljača	Arım anısolatıralı									
M		M	Modelio identifikacija	Identifikatur tal-modelli	A keszüлік típuszsáma	Identifikace modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identifikacija modelu	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Model Tammi	Ime na dostavcan	Opisna modela	Atharot an mhúirta									
AEC	77,2	AEC	Metinis energijos suvartojimas	Ikonsum anirwal tal-enerġija	Éves áramfogyás	Roční energetická spotřeba	Roční energetická spotřeba	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Sodržnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια καταναλωση ενέργειας	Υπόμνηση καταναλωσης ενέργειας	Υπόμνηση καταναλωσης ενέργειας	Ετήσια καταναλωση ενέργειας	Ετήσια καταναλωση ενέργειας									
EEC	D	AEC	Energijos efektyvumo klasė	Ik-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiatékonyagsági besorolás	Trída energetické účinnosti	Trída energetické účinnosti	Classa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης									
ECC	D	FDE	Skyšio dinaminis efektyvumas	Ik-klassi tal-effiċjenza fl-uġdynamika	Aramlisdinamika hatékonyaság	Trída fluidní dynamické účinnosti	Trída hydrodynamické účinnosti	Clasa de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Sivi Dinamik Etiklik	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Κλάση δυναμικής απόδοσης									
FDE	6,9	FDE	Skyšio dinamini efektyvumo klasė	Ik-klassi tal-effiċjenza fl-uġdynamika	Aramlisdinamika hatékonyasági besorolás	Trída fluidní dynamické účinnosti	Trída hydrodynamické účinnosti	Clasa de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Κλάση δυναμικής απόδοσης									
FDEChood	F	LE	Apšvietimo efektyvumas	l-effiċjenza tal-Tidwil	Világítási hatékonyaság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Clasa de eficiență luminoasă	Wydatność świetlna	Učinkovitost rasviete	Svetilna učinkovitost	Βυζantine απόδοση	Aydınlama Verimliliği	Εφικτικότητα να φωτιστεί	Εφικτικότητα να φωτιστεί	Εφικτικότητα να φωτιστεί									
LEC	A	LEC	Riebalu filtravimo efektyvumas	l-Efficijenza ta-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyaság	Újnetnost protilukovne filtrace	Újnetnost protilukovne filtrace	Clasa de eficiență filtrare anti-aeră	Wydatność filtracji powietrza	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση φιλτραρίσματος αερίων	Yag Filtrasi Verimliliği	Κλάση φιλτραρίσματος αερίων	Κλάση φιλτραρίσματος αερίων	Κλάση φιλτραρίσματος αερίων									
GFE	75,1	GFEC	Riebalu filtravimo efektyvumo klasė	l-Efficijenza ta-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyasági besorolás	Újnetnost protilukovne filtrace	Újnetnost protilukovne filtrace	Clasa de eficiență filtrare anti-aeră	Wydatność filtracji powietrza	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση φιλτραρίσματος αερίων	Yag Filtrasi Verimliliği	Κλάση φιλτραρίσματος αερίων	Κλάση φιλτραρίσματος αερίων	Κλάση φιλτραρίσματος αερίων									
GFEC	C	Qmin	Dro srautas minimaliu greičiu	l-Flux tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Prítok vzduchu při minimální rychlosti	Prítok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni protok z najvećoj hitrošću	Prók zrak na elákhysti taχytáti	Minimum hızza hava akışı	Yşudun hızza hava akışı	Yşudun hızza hava akışı	Yşudun hızza hava akışı									
Qmin	230	Qmax	Dro srautas maksimaliu greičiu	l-Flux tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Prítok vzduchu při maximální rychlosti	Prítok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni protok z najvećoj hitrošću	Prók zrak na elákhysti taχytáti	Maximum hızza hava akışı	Yşudun hızza hava akışı	Yşudun hızza hava akışı	Yşudun hızza hava akışı									
Qmax	430	Qboost	Dro srautas esant didėjiančiam greičiui	l-Flux tal-Arja fil-modalità intensiva pwa ta ġawwa pżewirtali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Prítok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prítok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteza intenzivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni protok pri intenzivnoj hitrošći	Prók zrak na elákhysti taχytáti	Yşudun hızza hava akışı	Yşudun hızza hava akışı	Yşudun hızza hava akışı	Yşudun hızza hava akışı									
Qboost	N/A	SPEmin	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	l-Emissioniellit Akustiki, pwezati chall-frekwenza A li-velocità minima	Legvőgben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najmanjoj brzini									
SPEmin	53	SPEmax	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	l-Emissioniellit Akustiki, pwezati chall-frekwenza A li-velocità massima	Legvőgben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najvećoj hitrošći	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najvećoj hitrošći	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najvećoj hitrošći	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najvećoj hitrošći	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najvećoj hitrošći	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najvećoj hitrošći	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri najvećoj hitrošći									
SPEmax	67	SPBoost	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjiančiam greičiui	l-Emissioniellit Akustiki, pwezati chall-frekwenza A li-velocità intensiva	Legvőgben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna u zraku pri intenzivnoj brzini									
SPBoost	N/A	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI	PI									
f	1,8	Ps	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Ikonsum tal-enerġija fil-modalità Miti	Áramfogyazás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în regim oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off" zraku	Poraba toka v načinu zlopora	Katánakláth rémúasztó szil leágyúrtó off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Konsumacija na energija v izključeno stanje	Potrošnja električne energije v izključeno stanje	Potrošnja električne energije v izključeno stanje									
EElhood	96,7	Ps	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Ikonsum tal-enerġija fil-modalità Stenġija	Áramfogyazás standby (készenléti) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostním režime	Consum de curent în regim standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljeno	Katánakláth rémúasztó szil leágyúrtó off	Bekleme modunda güç tüketimi	Konsumacija na energija v režim na gotovnost	Potrošnja električne energije v stanju pripravnosti	Potrošnja električne energije v stanju pripravnosti									
Qbep	205,0	PI	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'e göre ilave bilgiler	Додатні інформації згідно 66/2014	Додатне інформації згідно 66/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014									
Pbep	139	F	Laiko padidėjimo faktorius	Fattur ta' Zieda fil-fin	Időnövelési együttható	Koeficient nárůstu v čase	Faktor zvýšení času	Coefficient de creștere a casei	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Koeficient na rastvanje na vremeto	Faktor vremenskog povećanja	Fachtör meádhaithe ama									
Qmax	430,0	EEl	Energijos efektyvumo indeksas	l-Indici tal-Efficijenza Enerġetika	Energiatékonyagsági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Indeks na energija	Indeks energetiske efikasnosti	Índice energeticke efikasnosti									
Wbep	115,0	Wbep	Įmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	l-Imatutas tal-Flux tal-Arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legvőg hatékonyaság mellett mért légáramlás	Prítok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prítok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Présure de aer măsurat în punctul de cea mai bună eficiență	Przepływ powietrza zmierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Prók zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni protok izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Prók zrak izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	En verimli nokta ölçümölme hava akışı oranı	En verimli nokta ölçümölme hava basıncı oranı	En verimli nokta ölçümölme elektrik gücü oranı	En verimli nokta ölçümölme elektrik gücü oranı									
WI	2,2	Wbep	Įmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	l-Pressjoni tal-Arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legvőg hatékonyaság mellett mért légnyomás	tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Presiune de aer măsurat în punctul de cea mai bună eficiență	Przepływ powietrza zmierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Prók zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni protok izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Prók zrak izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	En verimli nokta ölçümölme hava basıncı oranı	En verimli nokta ölçümölme hava basıncı oranı	En verimli nokta ölçümölme elektrik gücü oranı	En verimli nokta ölçümölme elektrik gücü oranı									
Emiddle	200	Qmax	Maksimalus oro srautas	l-Flux massimo tal-arja	maximális légáramlás	maximální prítok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	Protok zraka na najvećoj hitrošći	Zračni protok na najvećoj hitrošći	Prók zrak na elákhysti taχytáti	Maximum akış hızı	Yşudun maksimum hızza hava akışı	Yşudun maksimum hızza hava akışı	Yşudun maksimum hızza hava akışı									
Lwa	67	Wbep	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	l-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legvőg hatékonyaság mellett mért elektromos beáramlás	Elektrické napájení měřeno v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický prítok meraný v bodě nejlepší účinnosti	Alimentarea electrică măsurată în punctul de cea mai bună eficiență	Zasilanie elektryczne zmierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Elektrikno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Elektrikno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία zmierzona στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli nokta ölçümölme elektrik gücü oranı	En verimli nokta ölçümölme elektrik gücü oranı	En verimli nokta ölçümölme elektrik gücü oranı	En verimli nokta ölçümölme elektrik gücü oranı									
WI	2,2	WI	Nominali apšvietimo sistemos galia	l-ġawwa nominali tas-sistema tal-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasviete	Nazivna moc sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветелителната система	Номинална мощност на осветелителната система	Номинална мощност на осветелителната система									
Emiddle	200	Emiddle	Vidutinis vilykės paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos	l-Humanzjoni media tas-sistema tal-tidwil fuq il-wieġ għat-tisrji	A világítási rendszer átlagvilágítása a főzólapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v arné složce	Příemné osvětlení systému osvětlení na vonej složce	Luminanță medie a sistemului de iluminat pe o parte	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjekto osvetljenje sustava rasviete na površini za kuhanje	Proprneka osvetljenje sustava osvetilne na površini	Μέση φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επεξεργαστική	En yuksək ayarlad seçmiş seviyesi	Средно осветяване на осветелителната система	Средно осветяване на осветелителната система	Средно осветяване на осветелителната система									
Lwa	67	Lwa	Garso galios lygis esant aukščiausiajam nustatymui	l-Emissioniellit Akustiki, pwezati chall-frekwenza A li-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Raveni hruva pri najvećoj hitrošći	Ελάχιστη ηχητική ισχύς στην ηχητική ρύθμιση	En yuksək ayarlad seçmiş seviyesi	Ниво на звукова мощност при най-висока вредност	Ниво на звукова мощност при най-висока вредност	Ниво на звукова мощност при най-висока вредност									
ENERGIJOS VARTOJIMO EFEKTYVUMO TAI PAJŪJIMO PATARIMAI	1) Ką Jungiamo vilykės, jarkite traukiamo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteik greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pajūdikite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvirti. 4) Naudokite filtrus (ai) turint šilumą (da) kepti arba išvirti. 5) Naudokite filtrus (ai) turint šilumą (da) kepti arba išvirti.	MT	SUGGERIMENTI GħAL IŻJU KORRETTU 1) Kif Jungiamo vilykės, jarkite traukiamo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteik greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pajūdikite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvirti. 4) Naudokite filtrus (ai) turint šilumą (da) kepti arba išvirti. 5) Naudokite filtrus (ai) turint šilumą (da) kepti arba išvirti.	HU	ENERGIATÉKONYAGSÁGI TÁJSAKOS 1) Kif Jungiamo vilykės, jarkite traukiamo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteik greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pajūdikite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvirti. 4) Naudokite filtrus (ai) turint šilumą (da) kepti arba išvirti. 5) Naudokite filtrus (ai) turint šilumą (da) kepti arba išvirti.	CZ	RÁDY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU. 1) Kif Jungiamo vilykės, jarkite traukiamo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteik greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pajūdikite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvirti. 4) Naudokite filtrus (ai) turint šilumą (da) kepti arba išvirti. 5) Naudokite filtrus (ai) turint šilumą (da) kepti arba išvirti.	SK	OPORUČANIA NA ÚSPORU ENERIE 1) Kif Jungiamo vilykės, jarkite traukiamo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba keptant maistą. 2) Naukoteik greičio pagreitinimą tik tais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Pajūdikite traukimo greiti tik tuomet, kai dėl turto šilumos (da) kepti arba išvirti. 4) Naudokite filtrus (ai) turint šilumą (da) kepti arba išvirti. 5) Naudokite filtrus (ai) turint šilumą (da) kepti arba išvirti.	PL	REKOMENDACJE DOTYCZĄCE UŻYTKOWNOŚCI ENERGETYCZNEJ 1) Po rozpoczęciu gotowania, uruchom tylko kontrolę wiagi i ukanianie kuhnijskie. 2) Używajcie tylko w razie konieczności. 3) Przewidywanie intensywność użycia tylko w sytuacjach wyjątkowych. 4) Zwiększcie prędkość okapu, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilość pary. 5) Aby zachować optymalną wydajność użycia suszarki oraz zapachów przy okapu, filtry muszą być czyste.	HR	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPOTREBU 1) Kad se započne s kuhanjem, uključite kontrolu vlagi i ukanianie kuhnijske. 2) Uživajte se samo kad je potrebno. 3) Povećajte hitrost napave samo kad to zahtjeva količina pare ili potreba za toplom ispari. 4) Optimizirajte učinkovitost upotrebe masnoće i protiv mirisa.	SL	PRIPOROČILA ZA VARNOSTNO UPOTREBU 1) Ob začetku kuhanja kuhajte napro pri najmanjši hitrosti, da bi se zmanjšala vlaga in ukanianie kuhnijske. 2) Uporabite hitrost napave samo kad to zahteva količina pare ali potreba za toploto isparitve. 3) Povečajte hitrost napave samo pri največji kolilni prarabi. 4) Filter oku, filtrir napave bii vedno čist za učinkovitost in preprečevanje vonjav.	GR	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ 1) Όταν αρχίσει το φαγητό, ενεργείστε τον έλεγχο υγρασίας και την κλιματική βλάστηση. 2) Χρησιμοποιήστε την ταχύτητα του φαγητού μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Αυξάνετε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Κρατήστε το φίλτρο Η ή το φίλτρο του απορροφητήρα για μια ώρα στο καθαρό νερό.	TR	ENERJİDEN TASARRUF KONSÜLÜNDALIK TAVSİYELER 1) Pişirmeye başladığınızda, nem kontrolünü etkin minimum hızza devlediniz ve yemek pişirmeye başladığınızda, kontrolü etkin minimum hızza devlediniz. 2) Yüğun hızza yalnızca gerektiğinde kullanınız. 3) Sadece buhar kontrolünü gerektirdiğinde kullanınız. 4) Yag ve koku önleme filtresini temiz tutunuz.	BG	СЪВЕТОВИ ЗА ШЕДЕНЕЖИ И ЕНЕРГІЙНА ЕФЕКТИВНОСТ 1) Коргайте включавате да готвите, включете аспиратора, за да не се увеличат влагата и да не премахнете кухињските миријес. 2) Упољните скорост само когаго е особено потребно. 3) Повећате скорост аспиратора, когаго има неопходност за одржавање личнoствo пара. 4) Пошветите филтрат аспиратора, когаго има неопходност због кољичине испарења. 5) Коргајте филтрат аспиратора чисти, за да оптимизирате његову ефикасност и мириса.	SR	САВЕТИ ЗА ШЕДЉЕНЈЕ ЕНЕРГИЈЕ 1) Коргајте укључивање аспиратора, да не би се повећала влажност и укључили кухињске миријес. 2) Пошветите брзину рада користи само кад је то неопходно због количине испарења. 3) Коргајте филтрат аспиратора чисти, за да оптимизирате његову ефикасност и мириса.	GA	MOLTA LE HAGHAINN ÚSAID SEARH D'FHOHN AN GHOISHTHAIL AN GHOISHTHAIL A' CAS AIR, an cotharl ar an luas tosta nair a thosadh arís ag coisreáil agus a thosadh arís ag rith é ar feadh cúbic méadar nair a bhfuil an coisreáil ag coisreáil nair. 2) Na mbeadh an luas nair níos airde ná a thosadh arís ag rith é ar feadh cúbic méadar nair a bhfuil an coisreáil ag coisreáil nair. 3) Glan an scáirte na gair a bhfuil an coisreáil ag coisreáil nair.
Normatyvinės nuorodos	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Standards ta Referenca	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenca jogszabályok: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenční normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenčné normy: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Norme de referință: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Zgodność z normami: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentne norme: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenčni standardi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Προτυπα αναφοράς: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Итнормативна уредба: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívni referenční štandardi: ENIEC 												